

صاحبزادی : احمد شاج الدین
و یعقوب کمال

—•••—

آبونه بدلی

۵۰۰ لک عثمانیه ایچون
سنه لکی ۵۰۰ غروش
آتی آیلنی ۵۰۰ غروش :

—•••—

روسیه ایچون سنه لکی
۶ آتی آیلنی ۳۰۰ روبله
سائر ممالک اجنبیه
سنه لکی ۱۲ آتی آیلنی
۶ فرانقدر .

واعتصموا بحبل الله جميعا ولا تفرقوا . . .

تغلا مسلمان

۱ ۳ ۲ ۸

وجہ لنا کم شعوبا و قبائل لتعارفوا . . .

دینی سیاسی تاریخی فلسفی و احوال عالم اسلام مدبرہ باصت ہفتہ لوق مجددہ
تاریخ تأسس ۳۲۸ مولد النبی

مدیر مسئولی
عنان جودی

محل ادارہ :
استانبول : بایزیدہ
چادر جیلردہ

اخطار مخصوص :
عالم اسلام و اسلامیہ
عائد مقالات و آثار
مع الممنونہ درج
اولنہ بقدر .

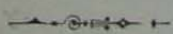
نسخہ سی ۴۰ بارہ

معاہلہ لہ عالم اسلامدن مقام خلافتہ طوغری آقوب کلکدہ
اولان حسیات اسلامیکہ قارشوسنہ چیقوبدہ طوردرہ .
بیله جم امیدندہ میدر ؟ عجبا ! روسیہ اسلامارینہ اعانہک
شمیدیکی حالده ذمہ لرینه واجب اولدیغنی سویمک ایچون امام
آغزیدن باشقه آغزلر بولماز می ، اعانہ ایتمک ایستہر لرسہ
کوندرمک ایچون اماملردن باشقه بر واسطہ بولہ مازلری ؟
ایستہ روس حکومتی ، کوزہ چارپیہ جق قدرده پک
اوقدر ایچہ اولیان بو حقیقتاری ، انفعالاتک درجہ قصواہ
وارمندن اوتری کوردہ میور .

بناء علیہ دنیاک الک حجرا کوشہ لرنده ساکن ، چناب
حقک الک وحشی بندہ لری بیله چرکین برشی اولدیغنی
اکلابان « معاونتہ ممانعت » فعل قبیحہ ازنکاب ایدرک
بتون عالم مدینتہ بد نام اولیور .

روس حکومتہ قارشوشمیدیک بالکزشوقدردیہ جکرہ .
آقتی بہ قارشو یوریانلر دائما آقتینک ائنه کومولورلر .
ومجرانی کنیشاتمکدن باشقه برشی یامازلر . عالم اسلامدن
مقام خلافتہ طوغری یوکسلان حسیات بر آقتیدر . بوکا
قارشو یوریانلر مجرانی دها زیادہ توسیع ایتمکدن باشقه
برشی یامازلر . روسارک بونی اینی آکلامہ لری منافملری
اقتضاسنددر . . . !

بر روسیہ لی



روس مسیونرلرندن موسیو ایلینسکینک

مکتوبی

اسلام مطبعائی

موسیو ایلینسکینک بوکونکی مکتوبی روسیہ ده اسلام
مطبوعاتک نہ صورتہ ترقی ایتدیکنہ ونہ کی خدمتار
کوردیکنہ دائردر . بو خصوصده کی افادہ سی فوق العاده
آجیق ، ابضاحہ محتاج هیچ بر نقطہ سی اولاد یغدن طوغریدن
طوغری درج ایدیورز .

« موسیو ایلینسکی بو مکتوبندہ موسیو پایدانوسفه خطاباً
دیورک : »

اسلامک ییکانه قالہ میہ جفی ذاتاً بللی برہ مسئلہ در . چونکہ
هندستان اسلاملریک مقام خلافتہ برزہ لی ہدیہ ایدہ جکلری
بتون طنطنہ ودیدہ لریلہ روس محافنہ عکس ایتدی .
حالیولہ ایکن یعنی هندستان اسلاملری مقام خلافتک نہ قدر
مشکل بر موقعده بولدیغنی تقدیر ایدرک بوقدر ابرازحیتده
بولتورکن ترکارہ برقاندن خلق اولتشر روسیہ اسلاماری نہ دن
« روسیہ اسلاملری » نامیلہ برزہ لی تقدیر ایتہ سونلر .
بخارا یاموقاریندن ، قارہ کوللریندن بونجہ وقتدن بری تراکم
ایدن میلیونلر ، سیریا ، استیک اوشہریرپوک ، یاغزیندن
یرکهن یوزیکلر ، بولہ برحیات مسئلہ سی اوغرینہ صرف اولتق
شرفتہ نائل اولہ میہ جق قدرده بدبختیدر ؟

امیر بخارا ، روسارک موقعی تحت تہلکدہ بولدیغنی وقت ،
« امیر بخارسکی » نامیلہ بر کمی ہدیہ ایتدیکی حالده ،
بوکون مقام خلافتک حال تہلکہ سی ازالہ ایچون نہ ن
بوزہ لی اعانہ ستہ اشتراک ایتہ سون ؟

ایستہ بر سورو احتمالی سؤالردرکہ روسارک بتون
دوشنجه لری بوکونکی کوندہ ہب بونک اوزرنده یوریور .
عجبا ! روسیہ اسلاماری وعلی الخصوص میلیونلرہ مالک
ماورائہ رزنکیلری اشتراک ایدہ جکلری ؟ اونکچون روسیہ
اسلامارینہ اماملری واسطہ سیلہ بوندن بر قاج آی مقدم تبلیاتده
بولندی ایدی . فقط بارباروسارک آلتہ سی بو قورقورلری
دھا زیادہ لدیردی . کویا بالکز تبلیغات کفایت ایتامش
کی ہر نہ وجہلہ اولورسہ اولسون تورکیہ بش یارہ اعانہ
ورمماک خصوصندہ آغزیدن یینار بیلہ آلیہ باشلادی .

آقوالینسکی ولایتی پترو پارلوسکی قصبہ سی اماملری
۷۸جی آغستوس تاریخندہ قرغوغولخانہ یہ جلب اولتہرق
تورکیہ بش یارہ اعانہ طوپلامیہ جقارینہ دائر جبراً آمین
ایتدیلدی . ایستہ بوندہ مدینت حاضرہ مک برغونہ سی .

طبعیدرکہ بو یینار نردہ ویرلسہ ویرلسون منافع
دینیہ و ملیہ عامیہ ایدلارک ویردہ ایشک ایچندہ اکراہ
اولدیچون بش یارہ اہمیتی بوقدر ، حکمی کان لم یکندر .
بونی روسیہ اسلاماری آردسندہ بر حالہ قدر بیلیر .

بوندن قطع النظر عجبا ! روس حکومتی بوکی رسمی

آزاری بک ماہرانہ و بک قورنازجہ سنہ در . البتہ بونلرک یوردیکی بویوللری بڑہ چون دہا مضر اولدیغنی سسویلیہ حاجت یوقدر .

بونلر عالم مطبوعاتدہ دائمًا کندیلرینک مظلوم اولدقاری ادیبانہ و شفقت آور بر صورتدہ تصویر ایدرک مقالہلر یازیورلر . بونکلہ بزم کور ، بی حس ضیالیارمنک نظر ترحنی جاب ایتمیہ چالیش-یرلر . ودائمًا کندیلرینی مغدور قوۂ اجرایشی غدار کوسترمیہ اوغراشیورلر . اگر اسلام ضیالیارینک تعصب دینی و ملی اوزرینہ یورودکلری دوام ایدہجک ایسہ روسیہ اسلاملرینک بک آز بر زمان ظرفندہ فوق العادہ قوت بولملری شہسزدر . ایشک غرابنتہ باقکلرک بونلرک الک بویولک معیناری طاتلی سوزلری ایلہ آولادقار بزم دینسز ، حکومت منافعنک نہ اولدیغنی بیامز بعض مأمورلری سزدر .

اسلام مطبوعاتی آرمسندہ باغچہ سرایدہ منتشر «ترجمان» غزتمسہ صورت خصوصیتدہ نظر دقتکزی جلب ایتک ایستہرم . بو حریفک مسلکی اولا : اولجہدہ عرض ایتدیکم وجہ اوزرہ آوروپا مدینتی بالکلر اسلاملاشدر دقندن صکرہ کندی دین وقان قارداشلری بپندہ نشر ایتکدر .

ثانیاً : روسیہ اسلاملرینی بر مقصد سیاسیہ بناء بر نقطہ جمع ایتکدر . بر نقطہ جمع اولنہ بیلملری ایچون بالطبع ہر شیدن زیادہ بوکونکی کون لسان ترکیدہ تنوع ایدن شیوہلرک برلشمسہ شدتہ احتیاجاری واردر . ایشتہ «ترجمان» بورالری دہ نظر دقتدن قاجرمیور . بر طرفدن اتحاد قبائلہ چالشدینی کی دیگر طرفدن دہ شیوہ لرک برلشمسہ سہی وغیرت ایدیور . ترجمانک لسان خصوصندہ دہا بر مقصدی واردرکہ اودہ روسیہ اسلاملرینی عثمانی ترکیبی اوزرینہ طوپلامقدر . اونکچون صولک درجہ غیرتی صرف ایدن شی روسیہ اسلاملری آرمسندہ لسان رسمی اولہرق عثمانی ترکیبی قبول ایتدرمکدر . البتہ بونک سیاست نقطہ نظرندن نہ قدر مدعش اولدیغنی لزومی قدر تقدیر ایدرسکز .

بوسی وغیرتک ثمرسی شمیدین کورنیمہ باشلامشدر .

جناہکزہ موسیو آستراٹوموفک (تاشکند والینی) «قرآن نہدر» سرلوخہ ملی مقالہ سنی تقدیر ایتمش ایدم . مسیونیر موسیو آستراٹوموف بومقالہ بی «پراواسلاونی آزرینہ» جریدہ دینہ سنہ کوندروب درجنی طلب ایتمش ایسہدہ مذکور جریدہ نک سر محرری بوکا ممانعت ایتمش . جریدہ سنہ درج ایتامشدر .

صکرہ موسیو آستراٹوموف بومقالہ بی ترکستاندہ منتشر «تورکستانکی نووست» غزتمہ نہ ویرمش واورادہ نشر اولنمشدر . مقالہ غایت مفصل اولدیغندن غزتمہ نک (۱۰) نومروسی اشغال ایتمش .

غزتمہ نک محل انتشاری حدود بوبندہ اولق حیثیتلہ مقالہ ، کندندن امید ایدیان تأثیرات فوق العادہ سنی ہر نہ قدر روسارہ اجرا ایتادی و بناء علیہ اہمیتی بر درجہ یہ قدر غائب ایتدیکی در خاطر اولدی ایسہدہ روسیہ اسلاملرینک برنجی صفدہ بولنان اسلام ضیالیارینہ اینی تأثیر ایتشدر . حتی بر ایکیمی بومقالہ یہ ردیہ یلہ یازمق تشبندہ بولندیلر . بوردیلر روسیہ اسلاملرینک افکار عمومیہ سنہ بک مناسب بر صورتدہ یازیلوب «پربورغسکی ویدہست» غزتمسندہ نشر اولنمشدر . (بونک روسیہ اسلاملرینہ ایتدیکی تأثیرات فوق العادہ سنی استراٹوموفک «قرآن نہدر؟» مقالہ سنی کورہ جک درجہدہ اولدیغنی دہ وارستہ اشتباہدر .)

روسیہ ملی اسلام ضیالیاری بزم آتی واستقبالز ایچون بک قورقچ اولہ جفندن بونلرک اجرا آتی ہر دائم کوزمنک اوکندہ طوتمق مجبوریتندہ یز . بونلرک افراد مسلمینہ مطبوعات واسطہ سیلہ پایدقلری خدمات ہپسندن فائقدر . ایشتہ اونکچون بن بوکون سزہ بو اجرا آتدرندن بحث ایتک ایستیورم .

بوکونہ قدر روسیہ اسلاملری کندیلرینک خرسدیانافہ اولان عداوتاری قبایقلرندن دہا طوغریبی سیاست بیلمہ . مازلکلرندن اوتری ایچلرندہ محافظہ ایدہ میہرک مناسبت دوشدکچہ ہب خارچہ چیقاریورلردی . فقط بوکونکی ضیالیار بویلہ قباجمہنہ اولان حرکتلرک مخدوریتلرینی تماماً آکلامشاردر . عداوتلرینی طوغریدن طوغری بہ اظہاردن ہر وقت احتراز ایدرلر . نہ وارسہ ہپی ایچلرندہ قالیور . اونکچون اجرا .

ہندوستان مسلمانوں کی

ہندوستان قطعہ سندنہ مجوسیلرک حاکمیت ذاتیہ اہلہ وانکلیر۔
لرک علیہنہ اولہرق کوندن کونہ تزاہد ایتکدہ اولان حرکتلری،
انکلیرلری دوشوندرمک باشلادیفی کی اورالردہ متیم بولان
اسلام اہالی کی دخی دوشوندرمک باشلامشدر . (تایمیس)
غزٹہ سنک ہندستان بخاریدن آلوب نشر ایتکدہ اولادیفی مقالات
مجوسیلرک حرکاتندن انکلترہ قدر اور دکہ اہالی اسلامیکہ نک
دہ اندیشہ بہ دوشوندرمک کوسترمکدہ در .

مذکورہ مقالہ لردن اکلاشلادیفہ نظر آ ہندوستاندہ انکلیرلرک
نفوذی آزاد قجہ مجوسیلرک نفوذی آرتقہ در . بوسررتلہ شاہ
بد برکون انکلترہ اورالردہ نفوذی غائب ایدرایسہ بتون نفوذ
مجوسیلرہ کچہ جک وارالردہ کی اسلاملرک موقعی تہلکیہ دوشہ .
جک ایش . انکلترہ ہندوستاندہ عدالت و مساوات اوزرہ حر .
ک ایتک ایتدی کی حالدہ بوندن ک زیادہ استفادہ ایدن مجوسیلر
اولشدر . حکومت مأموریتلرندن اک بیوک پای بونلرہ ویریلور
اسلاملر ایشہ بوکا قارشی ہیج بر اعتراضدہ بولمیلورلر . شمد
حکومت یواش یواش مجوسیلرک الہ کچور . انکلترہ ہریرہ
بونلرہ تودیع امور ایلور . بونلر ایشہ نفوذ کب ایتدی کچہ بتور
قوتلری و طنداشلری اولان اسلاملرک علیہنہ صرف ایدیورلر
اوقدرک انکلیر امتعہ سنہ قارشی بوقوتناژ یایدقلمرہ سرمدہ اسلاملرہ
قارشی دخی بوقوتناژ یاشلردی . چونکہ اسلاملر انکلیرلرہ
قارشی کندیلری ایلہ بوقوتناژ یایمہ راضی اولامشلردی .
شمدی بوکیدی ش ایلہ برکون بتون نفوذ مجوسیلرہ کچہ جک اولور
ایشہ آرتق اورادہ بولنان اسلاملرک حالی وقتیلہ اسپانیادہ بو .
لہان اسلاملرک حالی کی اولہ جقمش .

انکلترہ نک محاکمہ انکلیرچہ نک استعمالی و دیگر لسانلرک ابطالی
حقندہ اتخاذ ایتدی کی قراردہ مجوسیلرک منفعتنہ و اسلاملرک
ضررینہ خدمت ایتشدر .

چونکہ ہندوسلردن بولانی بیلن پک چوقدر . اسلاملردہ
ایشہ بالعکس پک آزدہر ، بوندن مانعہا ہندوسلرہ تودیع اولنان
حکومت مأموریتلرندہ ہیج بر نہت کوزہ دلامشدر . بنگال
ولایتی اہالیہک ایک ٹلی مجوسی و برٹانی اسلام اولادیفی حالدہ مجور
سیلردن ۱۲۳۵ و اسلاملردن یالکز ۱۴۱ مأمور واردر . بو
مبادیہ مجوسیلردن ۲۶۶ مأمور وار ایکن اسلاملردن یالکز
۲۳ مأمور استخدا م ایدیور . وسط مدیریتلرندہ مجوسیلردن
۹۳۳ مأمور استخدا م ایدلکدہ در . حال بوکہ بورالردہ یالکز
۷۵ اسلام مأموری واردر . فضلہ اولہرق بتون بیوک مأمور
یئر ہندوسلرک اندہ بولمقدہ در .

مدیر مسئول: عثمانہ ہوری

نجم استقبال مطبعہ سی

قزان شہرندہ عثمانی شیوہ سہیلہ یازلش درس کتابلری نیک
عددی سنہ بسنہ جو غائق اوزرہ در .

ایشہ بونلرہنہ عیان آ کلاشلورکہ غصہ برنسکی و قومپانیہ
سی روسیہ اسلاماریہ آوروپا مدینتی روسلردن باشقہ بر
واسطہ ایلہ قبولی ایتدرمک استیور . بو واسطہ لری دہ کندی
ماندداشلری و دینداشلری اولان عثمانی ترکلریدر .
بو خصوصہ تور دقاری پیلانلری نہ قدر ماعرانہ اولادیفی
آرتق دوشنہ بہ دہ حاجت قلمیور .

ترجمانک قوردیفی دسیسہ لردن بری دہ غزٹہ سنک
روس - ترک لاندہ نشر اولمہ سیدر . اک غزٹہ سنہ
بھاراکز بر طرفی ببتون روسجہ و دیگر بر طرفی ایشہ
ترکجہ و اسی دہ « ترجمان » در . اونکچون بر طرفینک
مندرجہ سی دیگرینک عینی اولق اقتضا ایدر . فقط بن
کندہ قایمہ ایدرک باقہدم بونلرہ پ سانسورلرک باقہ جقلری
بر ایشدر . لکن شو قدر وارکہ غزٹہ نک بر طرفی روسجہ
اولدقندکرہ غزٹہ بہ بر نوع اثابت کایور . انسان اکثر
وقت مسالہ ایدرک یالکز روسجہ منی باققلہ اکتفا ایدیور .
ایشہ روسیہ لی اسلام کنجلی بوسورتلہ ترقی و تمدن
اوغرنندہ بتون قوتاریلہ چالہ مشرق روسیہ اسلاماریہ بیندہ
بووک بر مدینت تأسیس ایتیمہ اوغراشیورلر . اکر بو
تشدیلری بالفعل وجودہ چیچاق اولورسہ اسلاملرک دینی
وہلی مرکزی اولان اوقا طرائق بتون تونہ تحت تہلکہ دہ
قالہ جقدر . چونکہ ایش بر آز فعالیتہ جیقہ باشلادیفی کی
اوقا مقبلیکنک بونلرہ التحاق ایتیمہ ہیج شہہ سزدر .
« باعدی وارہ »

تونس - طرابلس حدودی

تان غزٹہ سی یازدیفی برایش مقالہ در تونس طرابلس
غرب حدودی حادثاتندن و بونہ ناسبتلہ تمدنی ایدن شکایاتندن
بحث ایلہرک دیورکہ :

« بتون بو اختلافانہ وافرانی غریبہ کی یان اسلامیزم
تخریکاتی ، چیچاقچاقی واسپرتو ادخلاتی مسائلنہ سببیت
ویرن ہب طرابلس غریبہر . معافیہ آرتق بو احوال دوام
ایدمہز . حکومت عثمانیہ و فرانسی سفرا سی بیامیلدیرلرک
رانسہ افریقادہ کی اراضی ، منافع ، تبعاسنی مدافعہ ایلہ جک
وک بر حکومتدر . (عثمانیہ لوشید)